



November 10, 2020

Dear LMSV Families,

I'm sorry to report that we received official word that San Diego county has moved into the most restrictive tier on the state's "[Blueprint for a Safer Economy](#)" weekly report of COVID-19 risk levels by county. The new "purple tier" designation means La Mesa-Spring Valley School District will not be permitted to open our campuses for in-person instruction until the county returns to the red tier and remains there for at least 14 days. If the county's COVID-19 rates were to improve immediately, the soonest schools would be permitted to open is the middle of December. That would mean the first day of hybrid learning would likely be in early January.

Since early October, our schools have been serving students with the highest need in small groups, based on their capacity to do so; this move into the purple tier will not limit or restrict our ability to serve students in small groups. Though our schools are not permitted to transition to in-person learning until the county moves into the red tier, we will continue to serve students in small groups as we are now, [as is permitted by the California Department of Public Health](#).

We know this news is very disappointing. We have been working diligently to create and implement plans to reopen our campuses safely and we are disappointed as well. We know you have been planning for this return and that these new restrictions may have a ripple effect on jobs, child care arrangements, and more. We are closely monitoring the situation and will continue to work with state and county health officials as we move forward. We will also continue to share updates as they become available. Please know that we will transition to in-person/hybrid learning as soon as we are permitted to do so.

As we move into the holiday season, even in times of change and challenge, we are reminded how grateful we are for all of you. We continue to be in this together. Please know how much we miss our students. We are looking forward to the day when we are able to welcome our students back on campus with open arms.

Gratefully Yours,

David Feliciano, Superintendent
La Mesa-Spring Valley Schools



10 de noviembre del 2020

Estimadas familias de La Mesa-Spring Valley:

Hoy recibimos la noticia oficial de que nuestro condado llegó al nivel más restrictivo en el informe semanal "[Plan para una economía más segura](#)" del estado sobre los niveles de riesgo de COVID-19 por condado. La nueva designación de "nivel púrpura" significa que al Distrito Escolar de La Mesa-Spring Valley no se le permitirá abrir nuestras escuelas para la enseñanza en persona hasta que el condado regrese al nivel rojo y permanezca allí por lo menos 14 días. Si las tasas de COVID-19 del condado mejoraran inmediatamente, las escuelas que se permitirían abrir más pronto serían a mediados de diciembre. Eso significaría que el primer día de aprendizaje híbrido (en persona) probablemente sería a principios de enero.

Desde principios de octubre, nuestras escuelas han estado atendiendo a los alumnos con las mayores necesidades en grupos pequeños, basándose en su capacidad de poder hacerlo; este paso al nivel morado no limitará ni restringirá nuestra habilidad de atender a los alumnos en grupos pequeños. Aunque a nuestras escuelas no se les permite hacer la transición al aprendizaje en persona hasta que el condado pase al nivel rojo, continuaremos atendiendo a los alumnos en grupos pequeños como lo estamos haciendo ahora, [conforme nos permita el Departamento de Salud Pública de California](#).

Sabemos que esta noticia es muy decepcionante. Hemos estado laborando diligentemente para crear e implementar planes para reabrir nuestras escuelas con seguridad y también estamos decepcionados. Sabemos que han estado planeando para el regreso y que estas nuevas restricciones pueden tener un efecto dominó en los trabajos, los arreglos del cuidado de los niños y más. Estamos monitoreando atentamente la situación y continuaremos trabajando con los funcionarios de salud estatales y del condado a medida que avanzamos. También seguiremos compartiendo las actualizaciones a medida que estén disponibles. Tengan en cuenta que haremos la transición al aprendizaje en persona (híbrido) tan pronto como se nos permita hacerlo.

A medida que avanzamos hacia la temporada navideña, incluso en tiempos de cambios y desafíos, recordamos lo agradecidos que estamos con todos ustedes. Seguimos estando juntos en esto. Sepan lo mucho que extrañamos a nuestros alumnos. Esperamos con gusto el día que podamos dar la bienvenida a nuestros alumnos a la escuela con los brazos abiertos.

Estoy sumamente agradecido,

David Feliciano, Superintendente
Escuelas La Mesa-Spring Valley